SONY

4-584-348-**71**(1)

Personal Audio System

Инструкция по эксплуатации

(1)

©2016 Sony Corporation Printed in China http://www.sony.net/

CFD-S70

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьшения вероятности пожара или поражения электрическим током, не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

Для снижения риска возгорания не закрывайте вентиляционное отверстие аппарата газетами, скатертью, шторами и т.п. Не подвергайте аппарат воздействию открытого огня (например, зажженных свечей).

Для уменьшения вероятности пожара или поражения электрическим током не допускайте попадания капель или брызг и не размещайте предметы с водой, такие как вазы, на аппарате.

Так как штепсельная вилка используется для отключения аппарата от сети, подсоедините аппарат к легкодоступной сетевой розетке. В случае если Вы заметите ненормальность в аппарате, немедленно отсоедините штепсельную вилку от сетевой розетки.

Пока устройство подключено к источнику переменного тока, на него по-прежнему подается электропитание, даже если само устройство выключено.

Не устанавливайте аппарат в закрытом месте, таком, как книжная полка или встроенный шкаф.

Чрезмерное звуковое давление от наушников и головных телефонов может привести к потере слуха.

Не подвергайте батареи (установленный батарейный блок или батареи) чрезмерному нагреванию, например воздействию прямых солнечных лучей, огня или других подобных факторов в течение длительного времени.

Фирменная табличка расположена на нижней стороне.

Дата производства
Дата изготовления указана на изделии и упаковке на этикетке со штрих-кодом в следующем формате: MM-YYYY, где MM - месяц, YYYY - год изготовления.

EAC

Персональная аудиосистема

Производитель: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Япония.

Сделано в Китае

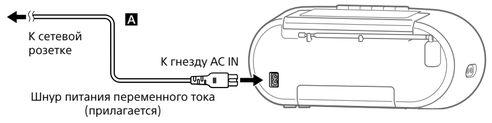
Организация, уполномоченная принимать претензии от потребителей на территории Казахстана:
АО «Сони Электроникс» Представительство в Казахстане, 050010, Республика Казахстан, г. Алматы, пр. Достык, дом 117/7

Импортер на территории стран Таможенного союза АО "Сони Электроникс", Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

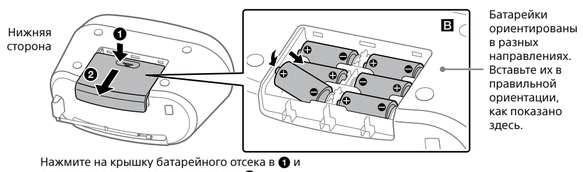
Данное изделие предназначено для использования в следующих целях:
- Воспроизведение музыкальных источников на дисках или кассетах
- Прослушивание радиостанций
- Запись на кассету
- Прослушивание звука от подсоединенного дополнительного компонента

Источники питания

Подсоедините шнур питания переменного тока **A** или вставьте шесть батареек R14 (размера C) (не прилагаются) в батарейный отсек **B**.



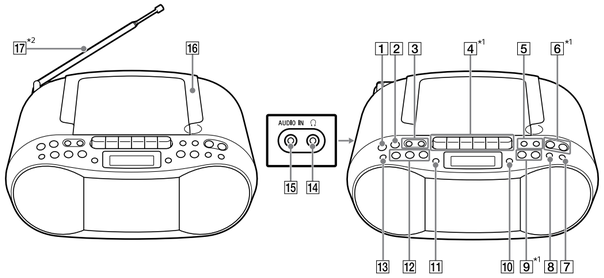
Всегда вставляйте батарейку сначала стороной ⊖.



Нажмите на крышку батарейного отсека в ❶ и сдвиньте ее в направлении стрелки ❷.

Примечания
- Когда батарейки будут почти полностью разряжены, начнет мигать предупреждающее сообщение "LO-BATT". При появлении данного сообщения замените все батарейки на новые. См. также "Проверка оставшегося заряда батареи".
- При отсоединении шнура питания переменного тока или извлечении батареек настройки, хранящиеся в памяти аппарата, будут сброшены или сохранены.
  – Сбрасываемые настройки: уровень громкости, диапазон радиочастот (FM/AM) и частота, настройка режима FM (стерео/монофонический), режим воспроизведения CD-диска, настройка MEGA BASS (вкл/выкл) и последняя используемая функция
  – Сохраняемые настройки: настройка вкл/выкл управления питанием (только модели для Европы) и предустановленные радиостанции, зарегистрированные с помощью функции автоматической/ручной предустановки или кнопок **FAVORITE RADIO STATIONS (–SET)** 12
- Перед заменой батареек обязательно извлеките любые CD-диски или кассеты, отсоедините от устройства любые дополнительные компоненты и установите телескопическую FM-антенну 17 в ее исходное положение, если она выдвинута.
- Для использования устройства на батарейках отсоедините шнур питания переменного тока от устройства и сетевой розетки.
- При подсоединенном шнуре питания переменного тока в режиме ожидания на дисплее появится "STANDBY".
- Не используйте старые батарейки вместе с новыми или батарейки разного типа.

Основные операции



*1 На **CD PLAY/PAUSE** (▶II) 9, **VOLUME +** 6 и ◄ 4 имеется тактильная точка.
*2 Выдвигайте FM-антенну 17 только при прослушивании FM-радио (что касается AM-радио, антенна в виде ферритового стержня встроена в устройство).

Перед использованием данного устройства

Для включения или выключения питания

Нажмите ⏻ (питание) 1.

Для регулировки громкости

Нажимайте **VOLUME +** или **–** 6.
Уровень громкости данного устройства регулируется пошагово в диапазоне от 0 до 31.
Для непрерывной регулировки уровня громкости удерживайте кнопку в нажатом положении и отпустите ее на нужном уровне.

Для прослушивания через наушники

Подсоедините наушники к гнезду ∩ (наушники) 14.
Для защиты слуха избегайте прослушивания с чрезмерным уровнем громкости при прослушивании через наушники.

Для включения или выключения функции усиления низких частот

Нажмите **MEGA BASS** 7.
При нажатии кнопки функция будет либо включаться (высветится "MEGA BASS"), либо выключаться ("MEGA BASS" исчезнет). По умолчанию данная функция включена.

Воспроизведение музыкального диска

1 Нажмите ⏻ 1 для включения устройства.
2 Вставьте кончик пальца в выступ для открывания, чтобы открыть крышку отсека для CD-дисков.

3 Поместите диск в отсек для CD-дисков, а затем закройте крышку отсека.

Диск загрузится и информация о диске отобразится на дисплее.

Аудиодиск CD

(Будет попеременно отображаться общее число дорожек и общее время воспроизведения.)

MP3-диск

4 Нажмите **CD PLAY/PAUSE** (▶II) 9, чтобы начать воспроизведение.

*1 Если файлы MP3 присутствуют только в корневом каталоге, на дисплее появится сообщение "001".
*2 Если время воспроизведения превышает 100 минут, на дисплее появится индикация "--:--".
*3 При нажатии **DISPLAY/ENTER** 11, экран воспроизведения будет переключаться между отображением времени воспроизведения и номера текущей дорожки (или отображением текущей папки и номеров файлов (MP3)).

Для переключения на функцию CD с других функций

Нажмите **CD PLAY/PAUSE** (▶II) 9.
При установке ранее воспроизводившегося диска, воспроизведение начнется автоматически.
Нажмите **STOP** (■) 9 для остановки воспроизведения в случае необходимости.

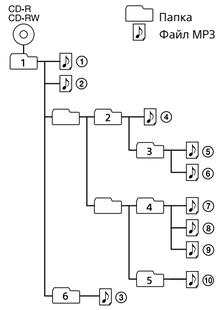
Другие операции

Для	Действие
Паузы воспроизведения	Нажмите **CD PLAY/PAUSE** (▶II) 9. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку еще раз.
Остановки воспроизведения	Нажмите **STOP** (■) 9. При нажатии **CD PLAY/PAUSE** (▶II) 9 после остановки воспроизведения, воспроизведение начнется с начала дорожки/файла, воспроизводившихся последними (возобновление воспроизведения). Если вы хотите начать воспроизведение с первой дорожки/файла на диске, дважды нажмите **STOP** (■) 9, а затем нажмите **CD PLAY/PAUSE** (▶II) 9.
Выбора папки на MP3-диске	Нажмите **TUNE/🗀 +** или **–** 3.
Выбора дорожки/файла	Нажмите ⏮ или ⏭ 5. Вы можете пропускать дорожки/файлы один за другим.
Поиска нужного места на дорожке/в файле	Удерживайте нажатой ⏮ или ⏭ 5 во время воспроизведения, а затем отпустите кнопку в нужном месте. При определении места во время паузы нажмите **CD PLAY/PAUSE** (▶II) 9 для начала воспроизведения после того, как нужное место будет найдено.

Примечание
Возобновление воспроизведения отменяется в следующих случаях:
— При открывании крышки отсека для CD-дисков.
— При выключении питания.

Пример структуры папок и последовательности воспроизведения

Последовательность воспроизведения папок и файлов следующая. Однако в зависимости от используемого метода записи последовательность воспроизведения может отличаться от первоначальной последовательности на диске.



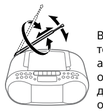
Примечания относительно MP3-дисков

- При загрузке диска устройство считывает все файлы на диске. В это время мигает индикация "READ". Если на диске много папок или MP3-несовместимых файлов, может потребоваться много времени для начала воспроизведения или для начала воспроизведения следующего файла MP3.
- Рекомендуется исключить MP3-несовместимые файлы или ненужные папки при создании MP3-дисков.
- Во время воспроизведения аудиофайлы, отличные от MP3-файлов, будут пропущены даже в том случае, если эти файлы включены в папку.
- Данная система может воспроизводить только MP3-файлы с расширением ".mp3".
  Имейте в виду, что даже если имя файла имеет правильное расширение, но в действительности файл был создан в другом аудиоформате, данное устройство может создавать шум или давать сбой.
- Формат MP3 PRO не поддерживается.
- Данное устройство не может воспроизводить аудиофайлы на диске в следующих случаях:
  – Когда общее число аудиофайлов превышает 413.
  – Когда общее количество папок на одном диске превышает 99 (включая папку "ROOT").
  – Когда уровень папки (глубина вложения папки) превышает 9 (включая папку "ROOT").

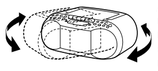
Прослушивание радиоприемника

1 Нажмите ⏻ 1 для включения устройства.
2 Отрегулируйте антенну для оптимального приема.

FM



AM

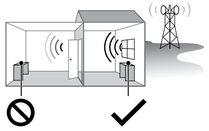


3 Нажимайте повторно **FM/AM** 2 для выбора диапазона "FM" или "AM".
4 Удерживайте нажатой **TUNE/🗀 +** или **–** 3 до тех пор, пока на дисплее не начнут изменяться цифры частоты.
Устройство автоматически выполнит сканирование радиочастот и остановится после обнаружения станции с устойчивым вещанием.
Если настроиться на станцию с помощью режима автоматической настройки не удается, нажимайте повторно **TUNE/🗀 +** или **–** 3 для пошагового изменения частоты.
В случае приема стереофонического FM-радиовещания на дисплее высвечивается сообщение "ST".

Советы
- Для настройки станций в FM-диапазоне используется единица частоты в МГц, а в AM-диапазоне в кГц.
- В случае помех во время стереофонического FM-приема, нажимайте повторно **PLAY MODE** 10 до тех пор, пока на дисплее не появится "Mono". Стереоэффект будет потерян, однако прием улучшится.

Для улучшения радиоприема

Используйте радиоприемник в местах, где не затруднен прием радиосигналов, например возле окна. Также, отрегулируйте антенну (FM) или измените ориентацию самого устройства (AM) для лучшего приема.



Если проблема с приемом по-прежнему остается, попытайтесь изменить место установки. Избегайте следующих мест:

Предварительная установка радиостанций

Вы можете сохранить радиостанции в памяти устройства. Вы можете предварительно установить до 30 радиостанций, 20 для FM и 10 для AM.

1 Нажмите ⏻ 1 для включения устройства.
2 Нажимайте повторно **FM/AM** 2 для выбора диапазона "FM" или "AM".
3 Удерживайте нажатой **FM/AM** 2 до тех пор, пока на дисплее не начнет мигать "AUTO".

4 Нажмите **DISPLAY/ENTER** 11 для сохранения станции.
Станции сохраняются в памяти в порядке от станций с более низкими частотами к станциям с более высокими частотами.

Если предустановку станции невозможно выполнить автоматически

Необходимо выполнить предустановку станции со слабым сигналом вручную.

1 Нажимайте повторно **FM/AM** 2 для выбора диапазона.
2 Выполните настройку на нужную станцию.
3 Удерживайте нажатой **DISPLAY/ENTER** 11 до тех пор, пока на дисплее не начнет мигать "FM-xx" или "AM-xx".
(Пример: FM)

4 Нажимайте **PRESET +** или **–** 5 до тех пор, пока на дисплее не начнет мигать предустановленный номер для нужной станции.
5 Нажмите **DISPLAY/ENTER** 11 для сохранения станции.
Если для другой станции уже назначен выбранный предустановленный номер, эта станция будет заменена на новую станцию.
Если вы хотите отменить предустановку станции, нажмите **STOP** (■) 9.

Совет
Предустановленные радиостанции остаются в памяти устройства даже в следующих ситуациях.
—Отсоединение шнура питания переменного тока.
—Извлечение батареек.

Прослушивание предустановленных радиостанций

1 Нажмите ⏻ 1 для включения устройства.
2 Нажимайте повторно **FM/AM** 2 для выбора диапазона "FM" или "AM".
3 Нажмите **PRESET +** или **–** 5 для выбора сохраненного предустановленного номера для нужной радиостанции.

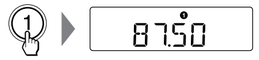
Совет
При повторном нажатии **DISPLAY/ENTER** 11 во время прослушивания радио будет попеременно отображаться предустановленный номер и частота.
Через 2 секунды индикация номера предустановки автоматически вернется к отображению частоты.

Предустановка радиостанций на кнопки FAVORITE RADIO STATIONS

Вы можете предварительно установить до трех избранных станций на три кнопки **FAVORITE RADIO STATIONS (–SET)** 12. Каждой кнопке присваивается одна программа FM или AM.

1 Нажимайте повторно **FM/AM** 2 для выбора диапазона "FM" или "AM".
2 Выполните настройку на станцию, которую нужно установить.
3 Нажмите и удерживайте нужную кнопку **FAVORITE RADIO STATIONS (–SET)** 12 до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал.
Настроенная станция будет предустановлена на выбранную кнопку **FAVORITE RADIO STATIONS (–SET)** 12 и на дисплее высветится номер, соответствующий номеру кнопки.

(Пример: предустановка FM 87,50 МГц на номер ❶)



Для изменения предустановленной станции

Повторите действия пунктов с 1 по 3.
Предустановленная на кнопке станция будет заменена новой.

Прослушивание предустановленных станций с помощью кнопок FAVORITE RADIO STATIONS

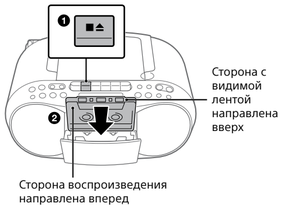
Нажмите нужную кнопку **FAVORITE RADIO STATIONS (–SET)** 12.

Примечание
Для предотвращения ошибочного изменения предустановки не держите кнопку нажатой. Иначе предустановка на кнопке будет заменена станцией, настроенной в текущий момент.

Воспроизведение кассеты

Проверьте следующие пункты перед началом операции.
- Используйте только кассеты Типа I (обычные). Кассеты Типа II (высокое положение), Типа III (ферро-хром) и Типа IV (металл) не поддерживаются.
- Если лента провисает, перемотайте ее с помощью карандаша, чтобы избежать повреждения кассеты или устройства.

1 Нажмите ■⏏ 4 (❶), вставьте кассету в отсек для кассеты (❷), а затем закройте крышку отсека.



2 Нажмите ◄ 4, чтобы начать воспроизведение.

Другие операции

Для	Действие
Остановки воспро-изведения	Нажмите ■⏏ 4.
Паузы воспро-изведения	Нажмите ❚❚ 4. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку еще раз.
Ускоренной прокрутки вперед или назад	Нажмите ◄◄ или ►► 4.
Извлечения кассеты	Нажмите ■⏏ 4.

Примечания
- Не выключайте питание во время воспроизведения кассеты. Это может стать причиной неисправности. Перед выключением питания убедитесь в том, что воспроизведение остановлено.
- Если кассета перемотана на начало или в конец, а ◄◄ или ►► 4 не отпускается, на дисплее начнет мигать "STOP TAPE". Обязательно нажмите ■⏏ 4 для отпускания кнопки. Через 8 минут после операции ускоренной прокрутки вперед (◄◄ 4) или назад (►► 4) начнет мигать "STOP TAPE". Примерно через 10 минут устройство автоматически выключится.
- Если "STOP TAPE" мигает, всегда проверяйте кнопку ◄◄ или ►► 4 и обязательно отпустите эту кнопку.
- Если время, установленное на таймере сна, истекло во время воспроизведения, индикатор "SLEEP" начнет мигать, однако устройство не выключится. Устройство выключится после окончания воспроизведения.

Запись на кассету

Проверьте следующие пункты перед началом операции.
- Используйте только кассеты Типа I (обычные). Кассеты Типа II (высокое положение), Типа III (ферро-хром) и Типа IV (металл) не поддерживаются.
- Убедитесь в том, что лепесток защиты от перезаписи не удален. Если лепесток защиты от перезаписи удален, заклейте отверстие с выломанным лепестком липкой лентой.
- Обязательно подсоедините шнур питания переменного тока во избежание неожиданного прерывания записи.

1 Нажмите ⏻ 1 для включения питания устройства, а затем подготовьте источник, который нужно записать.

■ **Для записи дорожек CD-DA или файлов MP3 на диск**
Поместите диск в отсек для CD-дисков. Убедитесь в том, что воспроизведение не началось. См. "Воспроизведение музыкального диска".

■ **Для записи радиопрограммы**
Выполните настройку на нужную станцию. См. "Прослушивание радиоприемника".

■ **Для записи звука с подсоединенного дополнительного компонента**
Нажмите **AUDIO IN** 8 и подсоедините дополнительный компонент, например, телевизор, портативный цифровой музыкальный проигрыватель и т.п. к гнезду AUDIO IN 15, а затем начните воспроизведение.

2 Нажмите ■⏏ 4 (❶), вставьте кассету в отсек для кассеты (❷), а затем закройте крышку отсека.

3 Нажмите ● 4, чтобы начать запись (кнопка воспроизведения ◄ 4 будет автоматически нажата одновременно).

■ **При записи с диска**
Воспроизведение начнется автоматически и запись всех дорожек/файлов на диске начнется с первой дорожки/файла. Когда лента закончится, запись автоматически остановится.

■ **При записи радиопрограммы или звука с подсоединенного дополнительного компонента**
Запись будет продолжаться до тех пор, пока не закончится лента.

Примечание
Если время, установленное на таймере сна, истекло во время записи, индикатор "SLEEP" начнет мигать, однако устройство не выключится. Устройство выключится после окончания записи.

Советы
- Регулировка громкости или звуковые эффекты не влияют на уровень записи.
- Если при прослушивании программы AM слышен свистящий звук после нажатия ● 4 при выполнении действий пункта 3, нажимайте повторно **PLAY MODE** 10 для выбора положения ISS (переключатель подавления помех), что может уменьшить шум.

Другие операции

Для	Действие
Остановки записи	Нажмите ■⏏ 4.
Приостановки записи	Нажмите ❚❚ 4. Для возобновления записи нажмите кнопку еще раз.

Для записи, начиная с определенной дорожки/файла
Нажмите ⏮ или ⏭ 5 для выбора дорожки/файла на диске, а затем нажмите ● 4.
Воспроизведение начнется автоматически, и запись выбранной дорожки/файла и следующих дорожек/файлов продолжится до тех пор, пока не закончится лента.

Для частичной записи текущей дорожки CD-DA или файла MP3
Нажмите **CD PLAY/PAUSE (▶II)** 9 для приостановки воспроизведения в том месте, с которого вы хотите начать запись, а затем нажмите ● 4.

Для записи избранных дорожек CD-DA или файлов MP3 на диск
Создайте программу (см. “Создание Вашей собственной программы (программное воспроизведение)”), а затем нажмите ● 4, чтобы начать запись.

Для удаления записи на кассете
Для удаления записи на кассете необходимо записать тишину поверх предыдущей записи.

1 Нажмите ⏻ 1 для включения устройства.
2 Вставьте кассету с записью в отсек для кассеты.
3 Нажмите ● 4.
Процесс удаления записи начнется, и предыдущая запись будет перезаписана на данные без звука.

Другие операции

Выбор режима воспроизведения CD-диска

Во время остановки диска можно выбрать режим воспроизведения CD-диска.
Проверьте следующие пункты перед выбором режима воспроизведения CD-диска. Если вы попытаетесь установить или изменить режим воспроизведения во время воспроизведения, появится “PUSH STOP”.
- Во время воспроизведения диска обязательно остановите воспроизведение, нажав **STOP (■)** 9.
- При переключении на функцию CD с другой функции путем нажатия **CD PLAY/PAUSE (▶II)** 9, нажмите **STOP (■)** 9 один раз для остановки воспроизведения.

Нажимайте повторно **PLAY MODE** 10.

Каждый раз при нажатии этой кнопки индикация на дисплее изменяется следующим образом:

→ Обычное воспроизведение (индикация отсутствует)
↓
Однократный повтор (⇆ 1)
↓
Повторить все (⇆)
↓
Воспроизведение выбранной папки (🗀)*
↓
Повторное воспроизведение выбранной папки (⇆, 🗀)*
↓
Произвольное воспроизведение (⤮)
↓
Программное воспроизведение (PGM)
↓
Программное повторное воспроизведение (⇆, PGM)

* Данные функции доступны только при воспроизведении файлов MP3 на MP3-диске.

Примечание
Выбранный режим воспроизведения CD-диска будет отменен в следующих ситуациях.
- Отсоединение шнура питания переменного тока.
- Извлечение батареек.
- При открывании крышки отсека для CD-дисков.
- При выключении питания устройства.

Воспроизведение дорожек/файлов повторно (Повторное воспроизведение)
Вы можете настроить устройство на повторное воспроизведение дорожек CD-DA на аудиодиске CD, файлов MP3 на диске CD-R/CD-RW в режимах обычного и программного воспроизведения.

1 Нажмите ⏻ 1 для включения устройства и поместите диск в отсек для CD-диска.
2 Выполните указанные ниже действия.

Для повтора	Действие
Одной дорожки/файла	1 Нажимайте повторно **PLAY MODE** 10 до тех пор, пока не появится “⇆ 1”. 2 Нажмите ⏮ или ⏭ 5 для выбора дорожки/файла, который нужно повторить. Если вы хотите указать папку, содержащую файлы MP3, нажмите сначала **TUNE/🗀 +** или **–** 3 для выбора папки, а затем нажмите ⏮ или ⏭ 5 для выбора файла. 3 Нажмите **CD PLAY/PAUSE (▶II)** 9.
Всех дорожек/файлов	1 Нажимайте повторно **PLAY MODE** 10 до тех пор, пока не появится “⇆”. 2 Нажмите **CD PLAY/PAUSE (▶II)** 9.
Выбранной папки на MP3-диске	1 Нажимайте повторно **PLAY MODE** 10 до тех пор, пока не появится “🗀” и “⇆”. 2 Выберите папку, нажимая кнопку **TUNE/🗀 +** или **–** 3. 3 Нажмите **CD PLAY/PAUSE (▶II)** 9.
Запрограммированных дорожек/файлов	1 Запрограммируйте дорожки/файлы (см. “Создание Вашей собственной программы (программное воспроизведение)”). 2 Нажимайте **PLAY MODE** 10 до тех пор, пока на дисплее не появится “PGM” и “⇆”. 3 Нажмите **CD PLAY/PAUSE (▶II)** 9.

Для отмены повторного воспроизведения
Нажмите **STOP (■)** 9 для остановки воспроизведения, а затем нажимайте повторно **PLAY MODE** 10 до тех пор, пока “⇆” (или “⇆ 1”) не исчезнет с дисплея.

Воспроизведение дорожек/файлов в произвольном порядке (произвольное воспроизведение)
Вы можете настроить устройство на воспроизведение дорожек CD-DA на аудиодиске CD, файлов MP3 на диске CD-R/CD-RW в произвольном порядке.

1 Нажмите ⏻ 1 для включения устройства и поместите диск в отсек для CD-диска.
2 Нажимайте повторно **PLAY MODE** 10 до тех пор, пока на дисплее не появится “⤮”.
3 Нажмите **CD PLAY/PAUSE (▶II)** 9, чтобы начать произвольное воспроизведение.

Для отмены произвольного воспроизведения
Нажмите **STOP (■)** 9 для остановки воспроизведения, а затем нажимайте повторно **PLAY MODE** 10 до тех пор, пока “⤮” не исчезнет с дисплея.

Совет
Во время произвольного воспроизведения выбрать предыдущую дорожку/файл, нажимая ⏮ 5, невозможно.

Создание Вашей собственной программы (программное воспроизведение)
Вы можете задать последовательность воспроизведения до 25 дорожек/файлов на диске.

1 Нажмите ⏻ 1 для включения устройства и поместите диск в отсек для CD-диска.
2 Нажимайте повторно **PLAY MODE** 10 до тех пор, пока на дисплее не появится “PGM”.
3 Нажмите ⏮ или ⏭ 5 для выбора дорожки/файла.
Если вы хотите указать папку, содержащую файлы MP3, нажмите сначала **TUNE/🗀 +** или **–** 3 для выбора папки, а затем нажмите ⏮ или ⏭ 5 для выбора файла.
4 Нажмите **DISPLAY/ENTER** 11.
Дорожка/файл будут запрограммированы, и появится запрограммированный номер пункта.
(Пример: аудио CD)

5 Повторите пункты 3 и 4 для программирования дополнительных дорожек/файлов.
6 Нажмите **CD PLAY/PAUSE (▶II)** 9, чтобы начать программное воспроизведение.
Для воспроизведения той же самой программы еще раз, нажмите **CD PLAY/PAUSE (▶II)** 9.
Имейте в виду, что созданная программа будет отменена в следующих случаях:
— При открывании крышки отсека для CD-дисков.
— При выключении питания устройства при работающей функции CD.

Примечание
Если вы попытаетесь запрограммировать более 26 дорожек/файлов, на дисплее будет мигать сообщение “FULL”.

Для отображения информации запрограммированной дорожки/файла
После создания своей программы можно проверить информацию о запрограммированных дорожках/файлах.
Нажмите **STOP (■)** 9 для остановки воспроизведения, а затем нажимайте повторно **DISPLAY/ENTER** 11. Индикация на дисплее будет изменяться следующим образом:
Общее число пунктов ↔ Номер последней запрограммированной дорожки/файла

Для отмены программного воспроизведения
Нажмите **STOP (■)** 9 для остановки воспроизведения, а затем нажимайте повторно **PLAY MODE** 10 до тех пор, пока “PGM” не исчезнет с дисплея.

Для удаления всех дорожек/файлов в текущей программе
Остановите воспроизведение, а затем нажмите **STOP (■)** 9. Появится индикация “noSTEP” и можно будет создать новую программу, выполнив процедуру “Создание Вашей собственной программы (программное воспроизведение)”.

Использование таймера сна

Вы можете установить автоматическое выключение устройства по истечении установленного периода времени.

1 Нажмите **SLEEP** 13.
На дисплее появится установка по умолчанию (“90”) и высветится индикатор “SLEEP”.
2 Нажимайте повторно **SLEEP** 13 для выбора нужной установки.

90min → 60min → 30min → 15min → OFF

Каждый раз при нажатии кнопки на дисплее изменяется продолжительность (в минутах), и выбранная установка подтверждается автоматически примерно через 4 секунды.

Для отмены таймера сна
Нажимайте повторно **SLEEP** 13 для выбора “OFF” или выключения устройства.

Советы
- Если активирован таймер сна, индикатор “SLEEP” будет мигать каждые 8 секунд.
- Индикатор “SLEEP” начнет мигать на дисплее примерно за 1 минуту до выключения устройства.
- Вы можете проверить время, оставшееся до выключения аппарата, нажав **SLEEP** 13 еще раз после установки таймера сна. Однако ни в коем случае не выполняйте данную операцию в то время, когда мигает индикатор “SLEEP” (мигание начинается за 1 минуту до выключения устройства). Если выполнить данную операцию в это время, таймер сна будет отменен вместо отображения оставшегося времени.
- Если заданное время истекло во время работы кассеты (воспроизведения/записи/удаления записи), индикатор “SLEEP” начнет мигать, однако устройство не выключится. Устройство выключится после окончания операции.
- Обязательно отпустите кнопку ◀◀ или ▶▶ 4, нажав ■⏏ 4 после выключения устройства при выполнении операции ускоренной перемотки вперед или назад в функции кассеты.
- Обязательно выключите питание дополнительного компонента, подсоединенного к гнезду AUDIO IN 15 при использовании таймера сна в функции аудиовхода. Таймер сна не выключает питание компонента.

Подсоединение дополнительных компонентов

Вы можете наслаждаться звуком с дополнительного компонента, например, телевизора, портативного цифрового музыкального проигрывателя, через динамики данного аппарата.
Обязательно выключите питание каждого компонента перед выполнением соединений.
Для получения подробной информации обратитесь к инструкции по эксплуатации компонента, который нужно подсоединить.

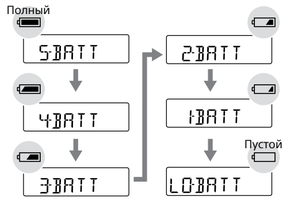
1 Подсоедините гнездо AUDIO IN 15 к линейному выходному гнезду портативного цифрового музыкального проигрывателя, телевизора или другого компонента с помощью соединительного аудиокабеля (не прилагается).
2 Включите подсоединенный компонент.
3 Нажмите **AUDIO IN** 8 и начните воспроизведение звука на подсоединенном компоненте.
Звук подсоединенного компонента будет выводиться через динамики.

Для подсоединения устройства к телевизору или видеомагнитофону/плееру используйте удлинительный кабель (не прилагается) со стереофонических мини-гнездом на одном конце и двумя штекерами для подключения источника звукового сигнала на другом конце.

Проверка оставшегося заряда батареи

При использовании устройства с питанием от батареи можно проверять оставшийся заряд батареи.

Уровни батареи и оставшийся заряд батареи
Оставшийся заряд батареи отображается с помощью 5 уровней, как показано ниже (значки батареи приведены только в иллюстративных целях). Чем больше число, тем больше оставшийся заряд батареи.



После мигания предупреждения “LO-BATT” в течение 8 секунд, устройство автоматически выключится.

Для проверки заряда батареи выполните следующее.

■ **При использовании функции CD или FM/AM**
Нажимайте повторно **DISPLAY/ENTER** 11.

■ **При использовании функции кассеты или аудиовхода**
Нажмите **DISPLAY/ENTER** 11 один раз.

О предупреждающем сообщении о батарее
Если заряд батареи уменьшится до определенного уровня, в течение 8 секунд будет мигать сообщение “LO-BATT”, а затем питание автоматически выключится. Если появится это сообщение, замените все батарейки на новые.

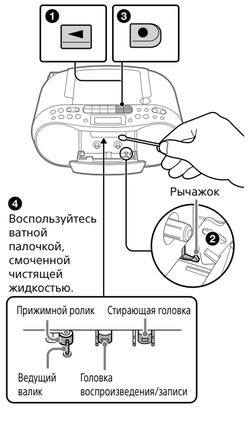
Примечание
Если вы снова включите устройство, не заменив батарейки после появления “LO-BATT”, вы, возможно, сможете использовать некоторые функции, например, тюнер в течение короткого времени, однако могут возникнуть следующие проблемы. Если появится “LO-BATT”, замените батарейки на новые.
— Устройство включится, но затем выключится после мигания “LO-BATT” в течение 8 секунд.
— Устройство не включится.

Очистка магнитных головок и лентопротяжного механизма

Несоблюдение правил очистки магнитных головок может привести к ухудшению качества звука, а также невозможности воспроизведения или записи кассет с помощью аппарата.
Очищайте ведущий валик, прижимной ролик, головку воспроизведения/записи и стирающую головку через каждые 10 часов использования с помощью имеющегося в продаже комплекта для чистки. Очищайте их поверхности, как показано ниже, с помощью ватной палочки, смоченной чистящей жидкостью, входящей в комплект.

■ **Для очистки прижимного ролика, ведущего валика и головки воспроизведения/записи**
Нажмите ◄ 4 (❶), а затем выполните чистку (❹).

■ **Для очистки стирающей головки**
Нажмите ● 4 (❸), удерживая пальцем рычажок (❷), а затем выполните чистку (❹).



Меры предосторожности

Диски, которые МОЖНО воспроизводить на данном устройстве
- Аудиодиски CD (дорожки CD-DA*1)
- Диски CD-R/CD-RW, на которых дорожки CD-DA записаны в формате CD-DA.
- Диски CD-R/CD-RW, содержащие файлы MP3 и финализированные*2 надлежащим образом.

*1 CD-DA является аббревиатурой Compact Disc Digital Audio (Компакт-диск с цифровой звукозаписью). Это стандарт записи, используемый для аудиодисков CD.
*2 Финализация – это процесс, дающий возможность в дальнейшем воспроизводить диски CD-R/CD-RW на бытовых проигрывателях дисков, при этом финализация может подключаться или отключаться во время создания диска как дополнительная настройка в большинстве видов программного обеспечения для записи дисков.

Диски, которые НЕВОЗМОЖНО воспроизводить на данном устройстве
- Диски CD-R/CD-RW, записанные в форматах, отличных от форматов аудиодисков CD или форматов, соответствующих уровню 1/уровню 2 стандарта ISO 9660 или Joliet
- Диски CD-R/CD-RW с плохим качеством записи, диски CD-R/CD-RW, имеющие царапины или загрязнения, или диски CD-R/CD-RW, записанные на несовместимом записывающем устройстве
- Диски CD-R/CD-RW нефинализированные или финализированные ненадлежащим образом
- BD-ROM, BD-R/BD-RE
- DVD-ROM, DVD-R/DVD-RW, DVD+R/DVD+RW, DVD-RAM

Примечания относительно дисков
- В случае загрязнения CD-диска протрите его с помощью протирочной ткани. Протирайте диск от центра наружу. Если на диске имеются царапины, загрязнения или отпечатки пальцев, может произойти ошибка считывания дорожки.

- Не используйте растворители, такие как бензин, разбавители, имеющиеся в продаже очистители или антистатические аэрозоли, предназначенные для долгоиграющих виниловых пластинок.
- Не подвергайте CD-диск воздействию прямых солнечных лучей или источников тепла, например, от воздуховодов горячего воздуха, и не оставляйте в припаркованном на солнце автомобиле, поскольку внутри салона возможно значительное повышение температуры.
- Не приклеивайте бумагу или наклейку на CD-диск и не царапайте поверхность CD-диска.
- После воспроизведения храните CD-диск в его коробке.

Примечание относительно дисков DualDiscs
- DualDisc – это двусторонний диск, на одной стороне которого записан материал в формате DVD, а на другой стороне – аудиоматериалы. Однако поскольку сторона с аудиоматериалами не отвечает требованиям стандарта Compact Disc (CD), воспроизведение на этом устройстве не гарантируется.

Музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторских прав
- Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В настоящее время некоторые звукозаписывающие компании выпускают различные музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав. Помните, что среди таких дисков встречаются такие, которые не отвечают требованиям стандарта CD, и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.

Примечания относительно кассет
- Удалите лепесток защиты от перезаписи со стороны A или B для предотвращения случайной записи. Чтобы после этого снова использовать кассету для записи, заклейте отверстие с выломанным лепестком липкой лентой.

- Не рекомендуется использовать кассету с длительностью воспроизведения более 90 минут, кроме случаев длительной непрерывной записи или воспроизведения.

О мерах безопасности
- Поскольку луч лазера, используемый в секции CD-проигрывателя, опасен для глаз, не пытайтесь разбирать корпус. Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированным специалистам.
- В случае падения на устройство какого-либо твердого предмета или попадания в него жидкости извлеките вилку питания устройства из розетки и предоставьте его для проверки квалифицированному персоналу перед дальнейшим использованием.
- Диски нестандартной формы (т.е. в виде сердца, квадрата, звезды) воспроизводить на данном устройстве невозможно. Попытка сделать это может повредить устройство. Не используйте такие диски.

Об источниках питания
- Для работы от переменного тока используйте прилагаемый шнур питания переменного тока, не используйте какие-либо другие шнуры.
- Отсоедините аппарат от сетевой розетки, если не планируете его использовать продолжительный период времени.
- Если батарейки не используются, извлеките их во избежание повреждения, которое может возникнуть из-за протечки батареек или коррозии.

О расположении
- Не оставляйте устройство в месте рядом с источниками тепла, подверженном воздействию прямого солнечного света, пыли или механических толчков, или в автомобиле, подверженном воздействию прямых солнечных лучей.
- Не размещайте устройство вблизи приборов, излучающих тепло, например, светильников или обогревателей. Тепло от таких приборов может привести к деформации корпуса и возникновению неисправности системы.
- Не размещайте устройство на наклонной или неустойчивой поверхности.
- Не размещайте ничего на расстоянии ближе 10 мм от задней стороны корпуса. Для надлежащей работы устройства и продления срока службы его компонентов вентиляционные отверстия устройства должны быть открыты.
- Поскольку в динамиках используются сильные магниты, не приближайте к устройству личные кредитные карты, в которых используется магнитное кодирование, или заводные часы, чтобы избежать возможного повреждения в результате воздействия магнита.

Об управлении
- Если устройство переносится из холода в теплое место или размещается в очень сырой комнате, на линзах внутри секции CD-проигрывателя может конденсироваться влага. Если это произойдет, устройство не будет работать надлежащим образом. В этом случае извлеките CD-диск и подождите около одного часа, пока не испарится влага.

Об обращении с устройством
- Не оставляйте отсек для CD-дисков открытым во избежание накопления пыли и других загрязнений.
- При переноске устройства держите его за ручку 16 для предотвращения его падения.

Об очистке корпуса
- Очищайте корпус, панель и регуляторы с помощью мягкой ткани, слегка смоченной слабым раствором моющего средства. Не используйте никаких абразивных материалов, очищающей пасты или растворителей, например бензина или спирта.

При возникновении любых вопросов или проблем, связанных с вашим устройством, пожалуйста, обращайтесь к ближайшему дилеру компании Sony.

Поиск и устранение неисправностей

Система в целом

На дисплее появляется мигающее сообщение “LO-BATT”.
- Замените все батарейки на новые. Это сообщение появляется при использовании устройства на батарейках и уменьшении заряда батареек до определенного уровня.

Питание не включается.
- Убедитесь, что шнур питания переменного тока надежно подсоединен к сетевой розетке.
- Убедитесь, что разъем шнура питания переменного тока надежно вставлен в гнездо AC IN.
- Проверьте, правильно ли вставлены батарейки с соблюдением полярности.

Нет звука.
- Убедитесь, что выбрана соответствующая функция для музыки или источника звука, который нужно прослушать.
- Извлеките наушники во время прослушивания через динамики.

Имеются помехи звука.
- Кто-либо использует рядом с устройством мобильный телефон или другое оборудование, излучающее радиоволны? В этом случае переместите устройство подальше от такого оборудования.

Из радиоприемника слышен легкий жужжащий шум.
- Это не является неисправностью. Вы можете слышать легкий жужжащий шум из радиоприемника в зависимости от состояния источника питания.

CD-проигрыватель

CD-проигрыватель не работает даже при вставленном CD-диске.
- Вставьте CD-диск стороной с этикеткой вверх.
- Очистите CD-диск.
- Извлеките CD-диск и оставьте отсек для CD-дисков открытым приблизительно на один час для испарения влаги.
- Диск CD-R/CD-RW пустой или нефинализированный.
- На диске нет пригодных для воспроизведения файлов MP3.
- Имеется проблема с качеством диска CD-R/CD-RW, записывающим устройством или прикладным программным обеспечением.

При загрузке диска появляется “noCD”.
- Не установлен диск в отсек для CD-дисков. Установите диск.
- CD-диск, возможно, имеет проблему со считыванием. Замените диск.
- CD-диск, возможно, вставлен верхней стороной вниз. Вставьте CD-диск стороной с этикеткой сверху.
- Загружен непригодный для проигрывания диск (DVD, BD и т.п.). Замените диск.

На дисплее появляется индикация “00” при загрузке диска.
- Не записаны аудиофайлы в поддерживаемых форматах или воспроизводимый файл имеет неподдерживаемое расширение файла.

При загрузке диска появляется “Err”.
- CD-диск, возможно, загрязнен. Очистите диск.
- CD-диск, возможно, имеет царапины. Замените диск.
- CD-диск, возможно, имеет проблему со считыванием. Замените диск.
- Возможно, в отсек для CD-дисков установлен пустой диск.

Пропадает звук.
- Уменьшите громкость.
- Очистите CD-диск или замените его, если CD-диск сильно поврежден.
- Поместите устройство в место, где отсутствует вибрация.
- Очистите линзы с помощью продающегося отдельно вентилятора.
- Звук может пропадать или может быть слышен шум при использовании диска CD-R/CD-RW низкого качества, или если имеется проблема с записывающим устройством либо с прикладным программным обеспечением.

Для начала воспроизведения требуется больше времени, чем обычно.
- Следующие диски требуют больше времени для начала воспроизведения.
— Диск, записанный со сложной древовидной структурой.
— Диск, имеющий большое количество папок, файлов или MP3-несовместимых файлов.

Радиоприемник

Слабый звук или низкое качество приема.
- Замените все батарейки на новые.
- Переместите аппарат подальше от находящихся рядом телевизоров.
- В случае FM-приема выдвиньте антенну на полную длину и измените ее ориентацию для наилучшего FM-приема. В случае AM-приема измените ориентацию самого устройства для наилучшего приема.
- Если вы находитесь в помещении, прослушивайте возле окна.
- Если рядом с аппаратом находится мобильный телефон, из аппарата может слышаться громкий шум. Держите телефон подальше от аппарата.

Неустойчивое изображение на телевизоре.
- При прослушивании FM-программы рядом с телевизором с использованием внутренней антенны переместите устройство подальше от телевизора.

Кассета

Кассетная лента не движется при нажатии на кнопку управления.
- Закройте крышку отсека для кассеты надлежащим образом.

Во время воспроизведения слышен шум.
- Это не является неисправностью. Во время воспроизведения вы можете слышать фоновый шум (“шипение”), механический шум или шум в результате электромагнитных помех.

Кнопка ● 4 не действует или кассета не начинает воспроизведение или запись.
- Убедитесь в том, что лепесток защиты от перезаписи не удален.

Плохое или искаженное качество воспроизведения, записи или стирания.
- Очистите ведущий валик, прижимной ролик, головку воспроизведения/записи и стирающую головку. Для получения подробной информации см. “Очистка магнитных головок и лентопротяжного механизма”.
- Размагничивайте головку с помощью имеющегося в продаже устройства для размагничивания магнитных головок.
- Используйте только кассеты Типа I (обычные). Кассеты Типа II (высокое положение), Типа III (ферро-хром) и Типа IV (металл) не поддерживаются.

Если проблема не будет устранена после выполнения предложенных мер, отсоедините шнур питания переменного тока или извлеките все батарейки. После исчезновения всей индикации на дисплее снова подсоедините шнур питания переменного тока или повторно вставьте батарейки. Если проблема не будет устранена, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Технические характеристики

Секция CD-проигрывателя
Система
Система компакт-диска с цифровой звукозаписью
Характеристики лазерного диода
Продолжительность эмиссии: непрерывная
Выходная мощность лазера: Менее чем 44,6 мкВт
(Данная выходная мощность представляет величину, измеренную на расстоянии 200 мм от поверхности объектива на блоке оптического звукоснимателя с апертурой в 7 мм.)
Количество каналов
2
Частотная характеристика
20 Гц — 20000 Гц +1/–2 дБ
Коэффициент детонации
Ниже предела измерений
Поддерживаемый аудиоформат
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3)

Секция радио
Диапазон частот
FM: 87,5 МГц — 108 МГц (шаг 50 кГц)
AM: 531 кГц — 1602 кГц (шаг 9 кГц)
Промежуточная частота
FM: 128 кГц
AM: 45 кГц
Антенны
FM: Телескопическая антенна
AM: Встроенная антенна в виде ферритового стержня

Секция кассетной деки
Система записи
4-дорожечная, 2-канальная, стерео
Время быстрой перемотки
Приблиз. 150 с (сек.) с кассетой Sony C-60
Частотная характеристика
Тип I (обычный): 80 Гц – 10000 Гц

Вход
AUDIO IN
Стереофоническое мини-гнездо

Выход
Стереофоническое мини-гнездо 🎧 (наушники)
Для наушников с полным сопротивлением 16 Ω — 32 Ω

Система в целом
Акустическая система
Полный диапазон частот, диам. 8 см, 4 Ω, конический тип (2)
Выходная мощность
1,7 Вт + 1,7 Вт (при 4 Ω, коэффициент нелинейных искажений 10%)
Требования к питанию
Модели для Европы и Океании
230 В переменного тока, 50 Гц (питание от источника переменного тока)
9 В постоянного тока (6 батареек R14 (размера C))
Прочие модели
220 В — 240 В переменного тока, 50/60 Гц (питание от источника переменного тока)
9 В постоянного тока (6 батареек R14 (размера C))
Потребляемая мощность
11 Вт
Менее 1 Вт (в режиме ожидания)
Время работы от батареек*1, *2
Воспроизведение CD-диска
Приблиз. 10 часов (при уровне громкости около 23)
Запись FM-программ
Приблиз. 23 часов
Воспроизведение кассеты
Приблиз. 15 часов (при уровне громкости около 23)

*1 Измерено в соответствии со стандартами Sony. Фактическое время работы от аккумуляторов может отличаться в зависимости от параметров устройства или условий работы.
*2 При использовании щелочных батареек Sony.

Габаритные размеры
Приблиз. 310 мм × 140 мм × 212 мм (Ш/В/Г) (вкл. выступающие части)
Масса
Приблиз. 1,9 кг (без батареек)
Приблиз. 2,3 кг (включая батарейки)
Количество
Устройство: 1

Прилагаемые принадлежности
Шнур питания переменного тока (1)

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Информация о лицензии и товарном знаке

- Лицензия на технологию звуковой кодировки MPEG Layer-3 и патенты получена от Fraunhofer IIS и Thomson.
- Другие товарные знаки и торговые названия являются товарными знаками и торговыми названиями их соответствующих владельцев. В данном руководстве знаки ™ и ® не указываются.